

IV

Osoko bilkura

Lekeition, udaletxean

2023ko apirilaren 22an

Urrutia, Andres, euskaltzainburua
Coyos, Jean-Baptiste, *Battittu*, buruordea
Arejita, Adolfo, idazkaria
Urkia, Miriam, Iker sailburua
Aleman, Sagrario, Jagon sailburua

Alberdi, Andres
Azkarate, Miren
Borda, Itxaro
Iñigo, Andres
Irazu, Jose (*Bernardo Atxaga*)
Kaltzakorta, Jabier
Kintana, Xabier
Lakarra, Joseba
Mujika, Alfontso
Oñederra, Miren Lourdes
Rekalde, Paskual
Sagarna, Andoni
Suárez, Castillo
Uribarren, Patxi
Videgain, Xarles

Osa, Erramun, idazkariordea,
zegozkion gaitetan

Ahalak: Roberto González de Viñasprek
ahala Andres Urrutiari; Patxi Salaberrik
ahala Andres Urrutiari; Mikel Zalbidek
ahala Andres Urrutiari.

*Batzarra Lekeition egin da, udaletxean, 2023ko
apirilaren 22an, lanunbatean.*

*Bilkurari hasiera eman aurretik, Koldo Goitia
Lekeitioko alkateak euskaltzainak agurtu
eta osoko eta ageriko bilkurak Lekeition
egiteak daukan garrantzia azpimarratu
du. A. Urrutia euskaltzainburuak eskerrak
eman dizkio Lekeitioko Udalari, eguna han
antolatzeagatik, bai eta prestatzeko orduan
eskainitako laguntzagatik ere.*

*Ondoren, A. Urrutia euskaltzainburuak
hurreratu diren euskaltzainak agurtu eta
ahalak irakurri ditu. Quoruma badela
egiaztatu ondoren, apirileko osoko bilkurari
hasiera eman zaio.*

*E. Osa idazkariordeak eguneko xehetasunak
azaldu ditu.*

Ezin etorria adierazi dutenak: Roberto
González de Viñaspre diruzaina, Patxi
Salaberri eta Mikel Zalbide.

1. Osoko bilkuraren 2023-03-31ko bilera-agiria onestea, hala erabakiko balitz

Idatziz ez da oharrik jaso. A. Urrutiak ahoz oharrik egin nahi den galdetuta, ez da oharrik egin. Ondorioz, 2023ko martxoaren 31ko Osoko bilkuraren bilera-agiria onetsi da.

2. Euskaltzaindiaren Hiztegia: Adierak eta Adibideak Lantaldea. Batzorde Ahaldunduaren oharrak (XLII). Iruzkina aurkeztu eta erabakiak hartu

Martxoko osoko bilkuran aurkeztutako zerrendari oharrak egin dizkiote A. Iñigok eta P. Zabaletak.

P. Zabaletak KANON sarreran adiera berria gehitzea eskatu du, eta egitasmoko kideek egindako proposamena onartu da, *Zuz.* marka gehituta. Hala geratu da:

kanon 8 iz. *Heg. Zuz.* Zenbait kasutan, zerbait erabiltzeagatik, bereziki ondasun publiko bat erabiltzeagatik, ordaintzen den saria. *Salgaiak kargatzeko tokiak erabiltzeagatik kanona. Musika jartzearen egileen elkarteak eskatzen duen kanona ordaindu behar dute.*

A. Iñigok SOPRANO eta TIPLE formei buruzko ohar berria egin du, gure tradizioan ez baita egitasmoko kideek proposatu duten erabilera estandarrari dagokiona. Oharra gehitzea, definizioa moldatzea eta adibide argigarriak gehitzea onartu da. Hala geratu dira bi sarrerok:

soprano 1 iz. *Mus.* Emakumeen eta haurren artean ahotsik gorena. **Ik. tiple 1; tenor 1.** *Soprano ahotsa zuen.*

2 iz. *Mus.* Ahots hori duen abeslaria. [Hego Euskal Herriko tradizioan emakumezkoa izan ohi da]. *Ederra izan da; hunkitu egin naiz sopranoak aria abestu duenean. Maria Bayo soprano nafarra izango du abeslari nagusi.*

3 adj. *Mus.* Musika-tresnen familia batean, soprano-ahotsari dagokion eskala erabiltzen duena. *Saxofoi sopranoa.*

tiple 1 iz. *Heg. Mus.* Batez ere haurren artean ahotsik gorena. **Ik. soprano 1.** *Ahotsa zuen ona, tiple ahots zoragarria.*

2 iz. *Heg. Mus.* Ahots hori duen abeslaria, batez ere haurra. *Elizako koruko tiple bakarlaria ere izan zen. Santa Maria basilikan tiple izan zen, eta gerora tenor ospetsu San Bizente parrokian.*

Horiek adostuta, martxoan aurkeztutako aztergai osoa ontzat eman da.

3. Euskaltzaindiaren Hiztegia: Adierak eta Adibideak Lantaldea. Batzorde Ahaldunduaren oharrak (XLIII). Aurkeztu

Zerrenda berria aurkeztu du M. Urkia Batzorde Ahaldunduko idazkariak, M. Azkaratek egindako oharrak eta egitasmoko kideek emandako erantzun arrazoituak biltzen dituen.

Oharrak egiteko epea zabaldu da, maiatzaren 15 artekoa.

Hiztegiko egitasmoko kideek ez zituzten A. Iñigok bidalitako oharrak ikusi eta, barkamena eskatu ondoren, hurrengo bileran aurkezteko konpromisoa hartu dute.

4. Hizbea Batzordea: Testu Bankua egitasmoa. Aurkezipena

Asun Garikano euskaltzain urgazle eta egitasmoaren zuzendariak azalpenak eman ditu. Testu Bankua Euskaltzaindiak hezkuntza-komunitateari begira pentsatutako proiektua da. Bi helburu nagusi ditu: irakurmena lantzea eta, bereziki, curriculumaren euskal dimentsioa aberastea. DBHko, Batxilergoko, euskaltegietako, hizkuntza-eskoleko eta unibertsitateko ikasleak izango ditu hartzaile. Egitasmoa 2022ko udazkenean jarri zen abian, eta 2023. urtea amaitzerako ehun testu inguru prest egongo dira Euskaltzaindiaren webgunera igotzeko.

Bost ataletan banatuta egongo da: Historia, Hizkuntza, Literatura, Herri Kultura eta Gaurko Gizartea. Genero guztietako idazkiak jasoko ditu: narrazioak, biografiak, ipuinak, olerkiak, bertsoak, antzerkia... Testu literarioez gain, bestelakoak ere izango ditu: prentsa-artikuluak, elkarrizketak, testigantzak, bando-, panfleto- edo mitin-zatiak, etab.

Garai eta euskalki desberdinetako testuak izango dira. Testu hautatuak: ez da biltegi bat izango, antologia bat baizik. Euskara batuan jarriko dira denak, eta originala irakurtzeko aukera ere eskainiko da. Bere testuinguruan kokatzeko

beharrezkoa denean, sarrera bat eramango du testuak. Irudi esanguratsuak ere jarriko dira, eta bertsoen eta poemen kasuan bertsio musikatua ere gehituko zaio.

Testu bakoitza bere etiketekin joango da, eta «despentsa» (edo *errepositorio*) moduko bat izan nahi du. Irakasleak zer behar duen bilatzailean idatzi —egilea, garaia, gaia...— eta horri buruzko hainbat testu eskainiko zaizkio.

5. Esku artekoak

5.1 Hurrengo ekitaldiak eta bilkurak

5.1.1 Apirilaren 25ean, Iruñean, Euskaltzaindiak eta Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioak hitzarmena izenpetuko dute.

5.1.2 Pello Apezetxea ikerketa-beka apirilaren 26an aurkeztuko da hedabideen aurrean, Iruñean, Nafarroako ordezkartzan.

5.1.3 *Territoires, langues, littératures & cultures: Confrontations, lectures, translations* liburua aurkeztuko da apirilaren 27an, 18:00etan, Baionako Euskal Museoa.

5.1.4 Maiatzaren 4an, Iruñeko Kondestablearen Jauregian, «Zer ekarriko ligu ke euskarazko streaming plataforma batek?» jardunaldia egingo da. Jardunaldia Euskaltzaindiaren eta Iruñeko Komunikabideak Fundazioaren lankidetzaren emaitza da.

5.1.5 Maiatzeko osoko bilkura. Onetsitako urteko egutegian azaltzen den lege, hurrengo osoko bilkura maiatzaren 26an, ostiralean, Baionan, herriko etxean, egingo da, 10:00etatik aurrera.

6. Azken ordukoak

Ez da izan.

Eta bestelako aztergairik ez dela, osoko bilkura bukatutzat eman da, 11:30ean.

Andres Urrutia
Euskaltzainburua

Adolfo Arejita
Idazkaria